

BRUXELLES-CAPITALE

**ASSEMBLEE REUNIE
DE LA COMMISSION
COMMUNAUTAIRE
COMMUNE**

SESSION ORDINAIRE 2005-2006

15 JUNI 2006

PROJET D'ORDONNANCE

portant assentiment à :

**l'Accord de coopération entre
l'Etat fédéral, la Communauté flamande,
la Région flamande,
la Communauté française,
la Région wallonne,
la Communauté germanophone,
la Région de Bruxelles-Capitale,
la Commission communautaire commune et
la Commission communautaire
française portant création
d'une Commission Nationale pour
les Droits de l'Enfant, conclu
à Bruxelles le 19 septembre 2005**

RAPPORT

fait au nom des Commissions réunies
de la Santé et des Affaires sociales

par M. Paul GALAND (F) et
Mme Viviane TEITELBAUM (F)

BRUSSEL-HOOFDSTAD

**VERENIGDE VERGADERING
VAN DE
GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPS-COMMISSIE**

GEWONE ZITTING 2005-2006

15 JUNI 2006

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

houdende instemming met :

**het Samenwerkingsakkoord tussen
de federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap,
het Vlaams Gewest, de Franse Gemeenschap,
het Waals Gewest,
de Duitstalige Gemeenschap,
het Brussels Hoofdstedelijk Gewest,
de Gemeenschappelijke
Gemeenschapscommissie en
de Franse Gemeenschapscommissie
inzake de oprichting van een
Nationale Commissie voor de Rechten van
het Kind, gesloten te Brussel
op 19 september 2005**

VERSLAG

uitgebracht namens de Verenigde Commissies
voor de Gezondheid en de Sociale Zaken

door de heer Paul GALAND (F) en
mevrouw Viviane TEITELBAUM (F)

Ont participé aux travaux des Commissions réunies :

Commission de la Santé :

1. *Membres effectifs* : M. Bea Diallo, Mmes Anne-Sylvie Mouzon, Fatiha Saïdi, Françoise Bertieaux, MM. Michel Colson, André du Bus de Warnaffe, Joël Riguelle, Paul Galand, Jean-Luc Vanraes.

2. *Membres suppléants* : M. Rudi Vervoort, Mme Marie-Paule Quix.

Commission des Affaires sociales :

1. *Membres effectifs* : Mme Magda De Galan, M. Ahmed El Ktibi, Mmes Nadia El Yousfi, Véronique Jamouille, Souad Razzouk, Viviane Teitelbaum, M. Denis Grimberghs, Mmes Fatima Moussaoui, Dominique Braeckman.

2. *Autres membres* : MM. Olivier de Clippele, Yves de Jonghe d'Ardoye d'Erp, Johan Demol, Serge de Patoul, Christos Doulkeridis, Mmes Isabelle Emmery, Julie Fiszman, MM. Didier Gosuin, Jacques Simonet, Eric Tomas, Walter Vandenbossche.

Voir :

Document de l'Assemblée réunie :
B-62/1 – 2005/2006 : Projet d'ordonnance.

Aan de werkzaamheden van de Verenigde Commissies hebben deelgenomen :

Commissie voor de Gezondheid :

1. *Vaste leden* : de heer Bea Diallo, mevr. Anne-Sylvie Mouzon, mevr. Fatiha Saïdi, mevr. Françoise Bertieaux, de heren Michel Colson, André du Bus de Warnaffe, Joël Riguelle, Paul Galand, Jean-Luc Vanraes.

2. *Plaatsvervangers* : de heer Rudi Vervoort, mevr. Marie-Paule Quix.

Commissie voor de Sociale Zaken :

1. *Vaste leden* : mevr. Magda De Galan, de heer Ahmed El Ktibi, mevr. Nadia El Yousfi, mevr. Véronique Jamouille, mevr. Souad Razzouk, mevr. Viviane Teitelbaum, de heer Denis Grimberghs, mevr. Fatima Moussaoui, mevr. Dominique Braeckman.

2. *Andere leden* : de heren Olivier de Clippele, Yves de Jonghe d'Ardoye d'Erp, Johan Demol, Serge de Patoul, Christos Doulkeridis, mevr. Isabelle Emmery, mevr. Julie Fiszman, de heren Didier Gosuin, Jacques Simonet, Eric Tomas, Walter Vandenbossche.

Zie :

Stuk van de Verenigde Vergadering :
B-62/1 – 2005/2006 : Ontwerp van ordonnantie.

I. Exposé introductif du membre du Collège Evelyne Huytebroeck

Le Collège réuni vous présente aujourd'hui un projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord de coopération entre l'état fédéral, la Communauté flamande, la Région flamande, la Communauté française, la Région wallonne, la Communauté germanophone, la Région de Bruxelles-Capitale, la Commission communautaire commune et la Commission communautaire française portant création d'une Commission Nationale des Droits de l'Enfant.

Suite aux recommandations du Comité des droits de l'enfant, il a été décidé de créer un commission nationale des droits de l'enfant qui aura pour mission de coordonner cette matière qui, en Belgique, relève de la compétence de tous les niveaux de pouvoirs.

Cette Commission sera une plate-forme de concertation, caractérisée par une large représentation de la société.

Elle sera un point de rencontre, de coordination, d'échange d'idées, d'évaluation, de surveillance et de suivi des politiques relatives à la protection de l'enfant avec les acteurs de terrain, un endroit fertile pour donner des impulsions à la politique des droits de l'enfant en Belgique ainsi qu'un organe qui pourra faire des suggestions ou des recommandations aux autorités compétentes.

Elle aura également pour mission la rédaction du rapport quinquennal concernant l'application de la Convention relative aux droits de l'enfant. La Commission participera également à la mise en œuvre des recommandations du Comité des droits de l'enfant des Nations-Unies et pourra, le cas échéant, émettre des avis sur certains aspects y afférents.

Le budget estimé est de 200.000 EUR/an.

Ce montant est réparti de la manière suivante :

- 50 % (soit 100.000 EUR) à charge de l'Etat fédéral;
- 25 % (soit 50.000 EUR) à charge de la Communauté flamande;
- 20 % (soit 40.000 EUR) à charge de la Communauté française, de la Communauté germanophone et de la Région wallonne;
- 5 % (soit 10.000 EUR) à charge de la Région de Bruxelles-capitale, de la Commission communautaire française et de la Commission communautaire commune.

I. Inleidende uiteenzetting van Collegelid Evelyne Huytebroeck

Het Verenigd College presenteert u vandaag een ontwerp van ordonnantie houdende instemming met de samenwerkingsovereenkomst tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, het Vlaams Gewest, de Franstalige Gemeenschap, het Waals Gewest, de Duitstalige Gemeenschap, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Franstalige Gemeenschapscommissie tot oprichting van een Nationale Commissie voor Kinderrechten.

Ingevolge de aanbevelingen van het Comité voor kinderrechten, werd er besloten een nationale commissie voor kinderrechten op te richten die als opdracht zal hebben deze aangelegenheid te coördineren, die in België afhangt van de bevoegdheid van alle bestuursniveaus.

Deze Commissie is bestemd om een overlegplatform te worden, gekenmerkt door een ruime vertegenwoordiging van de samenleving.

Deze Commissie wordt een ontmoetingspunt voor coördinatie, uitwisseling van ideeën, evaluatie, toezicht en opvolging van het beleid met betrekking tot kindbescherming in samenwerking met de betrokkenen op het terrein, met andere woorden een zeer gunstige plaats om impulsen te geven aan het kinderrechtenbeleid in België alsook een orgaan dat suggesties of aanbevelingen aan de bevoegde overheid zal kunnen voorleggen.

Ook zal deze Commissie de opdracht hebben een vijfjarenverslag op te stellen over de toepassing van de Overeenkomst betreffende kinderrechten. De Commissie zal ook werken aan de tenuitvoerlegging van de aanbevelingen van het Comité voor kinderrechten van de Verenigde Naties en zal, zo nodig, adviezen kunnen uitbrengen over bepaalde aspecten hieromtrent.

Het budget wordt geraamd op 200.000 EUR/jaar.

Dit bedrag wordt als volgt opgesplitst :

- 50 % (dat is 100.000 EUR) ten laste van de Federale Staat;
- 25 % (dat is 50.000 EUR) ten laste van de Vlaamse Gemeenschap;
- 20 % (dat is 40.000 EUR) ten laste van de Franstalige Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap en het Waals Gewest;
- 5 % (dat is 10.000 EUR) ten laste van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Franstalige gemeenschapscommissie en de Gemeenschappelijke gemeenschapscommissie.

En ce qui concerne la participation de Bruxelles :

- (1) Commission communautaire française : 2 %, soit 4.000 EUR;
- (2) Commission communautaire commune : 2 %, soit 4.000 EUR;
- (3) Région de Bruxelles-capitale, 1 %, soit 2.000 EUR.

La participation financière de la Commission communautaire commune s'élèvera à la somme annuelle de 4.000 EUR, à partir de l'AB 03 14 43 44, subventions à des organismes publics pour initiatives sociales.

La Commission est composée de membres avec voix délibérative et de membres avec voix consultative. Le collège réuni de la Commission communautaire commune désigne un représentant avec voix délibérative ainsi que son suppléant. Chaque ministre du Collège réuni désigne un représentant avec voix consultative ainsi que son suppléant.

II. Discussion générale

M. Joël Riguelle, au nom du cdH, se réjouit de ce que cet accord de coopération dans une matière aussi importante, soit enfin approuvé.

III. Discussion des articles et votes

Article 1^{er}

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité des 19 membres présents.

Article 2

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 2 est adopté à l'unanimité des 19 membres présents.

Wat de participatie van Brussel betreft:

- (1) Franstalige Gemeenschapscommissie : 2 %, dat is 4.000 EUR;
- (2) Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie : 2 %, dat is 4.000 EUR;
- (3) Brussels Hoofdstedelijk Gewest : 1 %, dat is 2.000 EUR.

De financiële participatie van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie zal jaarlijks 4.000 EUR bedragen vanuit B.A. 03 14 43 44, toelage aan publieke instellingen voor maatschappelijke initiatieven.

De Commissie bestaat uit stemgerechtigde leden en leden met raadgevende stem. Het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie wijst een stemgerechtigde vertegenwoordiger en een plaatsvervanger aan. Elke minister van het Verenigd College wijst een vertegenwoordiger met raadgevende stem en een plaatsvervanger aan.

II. Algemene bespreking

Het verheugt de heer Joël Riguelle, namens de cdH, dat dit samenwerkingsakkoord in zo'n belangrijke aangelegenheid eindelijk goedgekeurd wordt.

III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen

Artikel 1

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 19 aanwezige leden.

Artikel 2

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 2 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 19 aanwezige leden.

IV. Vote sur l'ensemble

L'ensemble du projet d'ordonnance est adopté à l'unanimité des 19 membres présents.

Confiance est faite aux rapporteurs pour la rédaction du présent rapport.

Les Rapporteurs,

Paul GALAND
Viviane TEITELBAUM

Les Présidents,

Jean-Luc VANRAES
Magda DE GALAN

IV. Stemming over het geheel

Het ontwerp van ordonnantie wordt in zijn geheel aangenomen bij eenparigheid van de 19 aanwezige leden.

Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteurs voor het opstellen van het verslag.

De Rapporteurs,

Paul GALAND
Viviane TEITELBAUM

De Voorzitters,

Jean-Luc VANRAES
Magda DE GALAN

